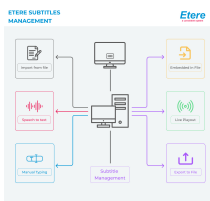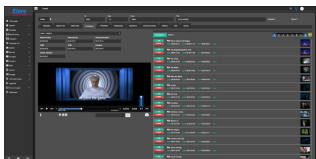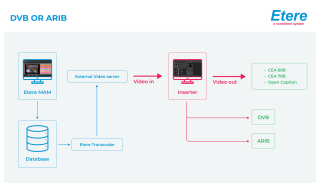# EA1230 ETERE SUBTITLING AND CLOSED CAPTION SOFTWARE

With a single license, you gain access to a comprehensive suite of tools to efficiently manage both closed and open captions. Etere Subtitling and Closed Caption software streamlines the entire workflow, from production and approval to seamless transmission.
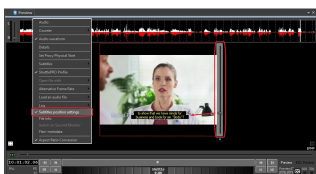

Subtitling with Closed Captions

Subtitling insertion

With DVB or ARIB

Subtitle Position

Etere Subtitling and Closed Caption Software is a powerful digital platform designed for creating, managing, burning, playing out, and converting subtitles, captions, and text services across production, post-production, and live broadcasts. The advanced Subtitle Management software empowers broadcasters to efficiently generate multilingual subtitles for diverse platforms, search content using metadata, and streamline workflows with real-time collaborative editing—all without the need for additional hardware. Operators can effortlessly insert live, open, and closed captions, including ARIB and Digital Video Broadcast (DVB), through the integrated ETX inserter.

Etere MOS Connection seamlessly integrates with teleprompters and newsroom systems, ensuring smooth workflows for live subtitling. Through its advanced MOS connector, Etere connects to the NCS Server, enabling lightning-fast and accurate import of subtitles directly from rundowns. Additionally, Etere supports FTP connections for efficient integration with newsroom systems during live news broadcasts.
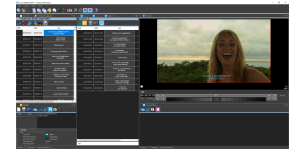
For comprehensive management, Etere Subtitling and Closed Caption Software allows broadcasters to monitor and verify captions, ensuring full compliance with international broadcasting standards. Supporting all formats and frame rates, the software is also fully integrated with Etere Media Asset Management (MAM), providing an effective solution for managing multi-language subtitling with unmatched efficiency and precision.

SOM and EOM of
Subtitles

Key Benefits

☐ **Advanced Google Speech-to-Text Integration:** Supports 125 languages and variants for seamless transcription

☐ **Standards-Compliant:** Includes support for CEA 608 and 708 Closed Captions, DVB, and ARIB subtitling

☐ **Automatic Multi-Language Translation:** Streamlines the creation of multilingual content

☐ **Real-Time Efficiency:** Captions can be inserted or edited even moments before going on air

☐ **Web Format Compatibility:** Fully supports web standards like WebVTT for online streaming

☐ **Automated Workflows:** Handles subtitling tasks such as insertion, extraction, format conversion, timing adjustments, frame rate alignment, sub-clipping, and clip assembly effortlessly

☐ **Hardware-Free Operation:** No additional licenses or hardware are required for insertion or preview

☐ **Unlimited Accessibility:** Supports unlimited web clients for enhanced collaboration

☐ **Enhanced Live Captioning:** Leverages Etere ETX's time delay feature for precise live captions

☐ **Efficient File Management:** Simplifies production and management of large subtitle files

☐ **Live Editing and Voice Recognition:** Offers real-time editing capabilities with voice recognition for live events

☐ **Comprehensive Format Support:** Enables import and export of subtitles in all major standard formats

☐ **Multi-Language Capabilities:** Full Unicode language support, TrueType fonts, and spell-check across multiple languages

☐ **Integrated Media Asset Management (MAM):** Facilitates effective subtitle handling and targeted advertising

☐ **Open Captions for Film:** Includes a transcoder license for film production and previewing

☐ **Streamlined Workflow Integration:** Fully integrated with Etere's workflow system for seamless production

☐ **Customizable Visuals:** Personalize subtitles with adjustable fonts and sizes to meet specific requirements

www.etere.com   19102021

Live Captioning

Etere MAM incorporates advanced live captioning capabilities, delivering highly accurate subtitles to the Closed Caption (CC) Server with speed and precision. During live programs, captions are inserted in real time using the ETX live inserter. Simultaneously, the Etere ETX time delay feature ensures synchronized playback by dynamically adjusting subtitle timing to match program requirements.

Operators can insert live subtitles into the CC Server using the following methods:

Re-speaking: Powered by Microsoft, Dragon, or Google Speech-to-Text technology for efficient caption generation.
Typing or Importing: Subtitles can be directly typed or imported from pre-prepared files.
Etere MOS Connector: Integrates with the NRCS system to import teleprompter content seamlessly.
FTP Connection: Facilitates integration with the NRCS for live updates.
The live captioning GUI features an intuitive, user-friendly interface with dedicated functional areas:
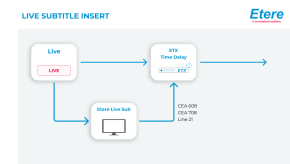
Left Panel: Displays subtitles sent to the CC Server in organized asset forms for easy tracking.
Middle Panel: Hosts pre-prepared subtitles imported from text files or rundowns, allowing operators to instantly select and send them to the CC Server.
Right Panel: Provides a live preview of subtitles for real-time monitoring and verification.
Bottom Window: Enables operators to write live text subtitles and send them to the CC Server instantly for on-the-fly updates.

This comprehensive system ensures flawless live captioning with maximum efficiency and precision, meeting the demands of dynamic broadcasting environments.

Media Asset Management for Subtitling

Etere Subtitling and Closed Caption Software is a comprehensive, software-based solution designed to efficiently manage large files within a fully integrated ecosystem. With seamless integration into the Etere Media Asset Management (MAM) system, it enhances the value of your media assets by delivering subtitles in multiple languages, formats, platforms (TV, web, IPTV), and frame rates.

The software provides real-time previews directly from the MAM at any stage of the workflow, ensuring accuracy and consistency. It automates the processing of high-quality subtitle input files, seamlessly aligning them with the associated media platform and broadcasting standards.

Etere's advanced metadata management for subtitles allows for easy search, transformation, import, and export of subtitle files across systems, streamlining operations and boosting productivity. Whether for production, post-production, or live broadcasts, Etere Subtitling and Closed Caption Software delivers a reliable, scalable, and efficient solution tailored to the evolving needs of the media industry.

19102021